



Број: 17-14-1-4105-2/16
Сарајево, 13. октобар 2016. године

ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

			
BOSNA I HERCEGOVINA PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE SARAJEVO			
PRIMLJENO:		14-10-2016	
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
01/02-05-2		8640/16	

B

- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА

Предмет. Сагласност за ратификацију споразума, тражи се

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

Споразум о финансирању државног програма активности за Босну и Херцеговину за 2015. годину између Европске уније, коју представља Европска комисија, и Босне и Херцеговине, коју представља Дирекција за европске интеграције Савјета министара БиХ. Споразум је потписан 05. јануара 2016. године у Бриселу и 14. јула 2016. године у Сарајеву, а потписао га је, у име Босне и Херцеговине, г. Един Дилберовић, директор Дирекције за европске интеграције Савјета министара БиХ.

Будући да је Министарство финансија и трезора БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог споразума, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који заступницима, односно делегатима може дати све потребне информације о споразуму.

С поштовањем,

ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР

Борис Буха





MFA-BA-MPP

Broj: 08/1-32-05-5-24642/16

Datum: 07.10.2016.godine

PREDSJEDNIŠTVO
BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

12-10-2016

PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE

12 17-1 4105-1

SARAJEVO

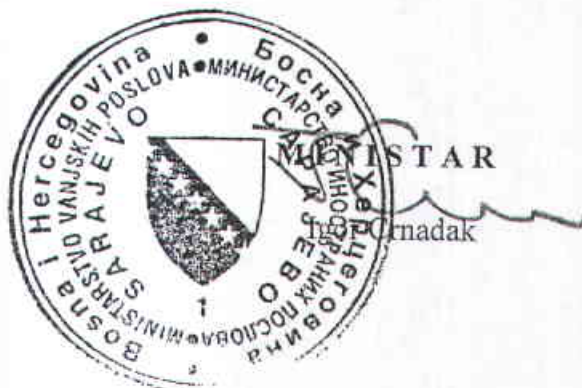
Predmet: Prijedlog odluke o ratifikaciji Sporazuma o finansiranju državnog programa aktivnosti za Bosnu i Hercegovinu za 2015.godinu između Evropske unije koju predstavlja Evropska komisija, i Bosne i Hercegovine koju predstavlja Direkcija za evropske integracije Vijeća ministara BiH, d o s t a v l j a s e

U prilogu akta dostavljamo prijedlog odluke o ratifikaciji Sporazuma o finansiranju državnog programa aktivnosti za Bosnu i Hercegovinu za 2015.godinu između Evropske unije koju predstavlja Evropska komisija, i Bosne i Hercegovine koju predstavlja Direkcija za evropske integracije Vijeća ministara BiH, potpisan 05. januara 2016.godine u Briselu i 14. jula 2016.godine u Sarajevu, na engleskom jeziku.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je na svojoj 75. sjednici, održanoj 28.09.2016. godine utvrdilo prijedlog odluke o ratifikaciji predmetnog Sporazuma, čiji zaključak dostavljamo u prilogu akta.

Molimo Predsjedništvo Bosne i Hercegovine da donese odluku o ratifikaciji Sporazuma o finansiranju državnog programa aktivnosti za Bosnu i Hercegovinu za 2015.godinu između Evropske unije koju predstavlja Evropska komisija, i Bosne i Hercegovine koju predstavlja Direkcija za evropske integracije Vijeća ministara BiH.

S poštovanjem,



SPORAZUM O FINANSIRANJU

POSEBNI USLOVI

Europska komisija, u daljnjem tekstu „Komisija“, djelujući u ime Europske unije, u daljnjem tekstu „Unija“,

s jedne strane i

Bosna i Hercegovina, u daljnjem tekstu „Korisnik IPA II programa“, koju predstavlja Direkcija za europske integracije Vijeća ministara Bosne i Hercegovine,

s druge strane,

sporazumjele su se kako slijedi:

Član 1. – Program

- (1) Unija pristaje finansirati, a Korisnik IPA II programa pristaje primiti sredstva za finansiranje sljedećeg Programa:

Državni program aktivnosti za Bosnu i Hercegovinu za 2015. godinu
Broj globalne obaveze (CRIS): 2015/037-888

Ovaj program se finansira sredstvima iz budžeta Unije na temelju sljedećeg osnovnog dokumenta: Instrument pretpristupne pomoći, IPA II.¹

- (2) Ukupni procijenjeni troškovi ovog programa su 38. 001. 800 eura, a maksimalni doprinos Unije ovom programu definiran je u iznosu od 37. 200. 000 eura.

Ovaj program zahtijeva doprinose i korisnika IPA II programa i Unije. Analiza odnosnih finansijskih doprinosa definirana je u Dodatku I.

- (3) Program se provodi u skladu s opisom datim u Dodatku I koji je detaljno razrađen u dokumentima vezanim za aktivnost koji će biti uslaglašeni putem razmjene dopisa između Komisije i korisnika IPA II programa.

Član 2. – Razdoblje izvršenja i razdoblje operativne provedbe

- (1) Razdoblje izvršenja ovog sporazuma o finansiranju definiranog u članu 12. Dodatka II (Opći uslovi) utvrđen je u trajanju od 12 godina, od stupanja na snagu ovog sporazuma o finansiranju.
- (2) Trajanje razdoblja operativne provedbe definirano u članu 12. Dodatka II (Opći uslovi) definirano je u trajanju od 6 godina od stupanja na snagu ovog sporazuma o finansiranju.

¹ Uredba (EU) br. 231/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. 03. 2014. godine o uspostavljanju Instrumenta pretpristupne pomoći (IPA II), OJ L 77, 15. 03. 2014, str. 11.

Član 3. – Adrese i obavijesti

Sve obavijesti koje se odnose na provedbu ovog sporazuma o finansiranju su u pisanom obliku i u njima je jasno naznačena referenca na ovaj program kako je definirano u članu 1. 1, i šalju se na sljedeće adrese:

(1) Za Komisiju:

Ured v.d. direktorice Catherine Wendt
Europska komisija
Generalna direkcija za susjedstvo i pregovore o proširenju
Rue de la Loi 15
B-1049 Brisel, Belgija
E-mail: NEAR-D4@ec.europa.eu

(2) Za korisnika IPA II programa:

Direkcija za europske integracije Vijeća ministara Bosne i Hercegovine,
Trg Bosne i Hercegovine 3/XVIII
71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina
E-mail: kabinet.dei@dei.gov.ba

Član 4. – Kontakt osoba za OLAF

Kontaktna tačka za IPA II korisnika koja ima prikladne ovlasti za direktnu saradnju s Europskim uredom za borbu protiv prevara kako bi omogućila operativne aktivnosti OLAF-a je: Ministarstvo finansija i trezora Bosne i Hercegovine. *E-mail: cfcu@mft.gov.ba.*

Član 5. – Okvirni sporazum

Program se provodi u skladu s odredbama Okvirnog sporazuma između Europske komisije i Bosne i Hercegovine o aranžmanima za provedbu finansijske pomoći Europske unije Bosni i Hercegovini u okviru Instrumenta pretpristupne pomoći (IPA II) koji je stupio na snagu 24. 08. 2015. godine (u daljnjem tekstu: „Okvirni sporazum“). Ovaj sporazum o finansiranju dopunjuje odredbe Okvirnog sporazuma. U slučaju suprotnosti između, s jedne strane, odredbi ovog sporazuma o finansiranju, i s druge strane, odredbi Okvirnog sporazuma, mjerodavan je Okvirni sporazum.

Član 6. – Dodaci

(1) Ovaj sporazum o finansiranju se sastoji od:

- (a)** ovih posebnih uslova;
- (b)** Dodatka I: Državni program aktivnosti za Bosnu i Hercegovinu za 2015. godinu – s detaljnim opisom ciljeva, očekivanim rezultatima, aktivnostima, opisom zadataka za provedbu budžeta i budžetom ovog programa;
- (c)** Dodataka II: Opći uslovi;
- (d)** Dodatka III: Model Godišnjeg izvještaja o provedbi IPA II pomoći u smislu člana 58. i člana 59. (1) Okvirnog sporazuma.

- (2) U slučaju suprotnosti između, s jedne strane, odredbi Dodataka I, s druge strane, odredbi ovih posebnih uslova, mjerodavne su odredbe ovih posebnih uslova. U slučaju suprotnosti između Dodatka I, s jedne strane, i odredbi Dodatka II s druge strane, prednost imaju odredbe Dodatka II.

Član 7. – Odredbe koje odstupaju od ili dopunjavaju Dodatak II

Nije primjenjivo.

Član 8. – Stupanje na snagu

Sporazum o finansiranju stupa na snagu na dan kada ga potpiše posljednja ugovorna strana.

Ovaj sporazum o finansiranju je potpisan u dva primjerka na engleskom jeziku, od čega je jedan predat Komisiji, a drugi korisniku IPA II programa.

Za korisnika IPA II programa:

Sarajevo, dana:14.07.2016.

Direktor Edin Dilberović
Direkcija za europske integracije
Vijeća ministara Bosne i
Hercegovine, Bosna i
Hercegovina

Za Komisiju:

Brisel, Belgija, dana:05.01.2016.

Gospođa Catherine Wendt
V.d. direktora D, Zapadni Balkan
Generalna direkcija za susjedstvo i
pregovore o proširenju

DODATAK I

DRŽAVNI PROGRAM AKTIVNOSTI ZA BOSNU I HERCEGOVINU ZA 2015. GODINU

1. IDENTIFIKACIJA

Korisnik	Bosna i Hercegovina
CRIS/ABAC Reference obaveza	2015/037-888
Ukupni troškovi	38. 001. 800 EUR
Doprinos EU-a	37. 200. 000 EUR
Budžetske stavke	22. 02 01 01
Način upravljanja	Direktno upravljanje Europske komisije
Krajnji datum za zaključivanje <u>Sporazumi o finansiranju s korisnikom programa IPA II</u>	31. 12. 2016. godine
Krajnji datum za zaključivanje <u>Ugovora o nabavci i grantovima</u>	3 godine nakon datuma zaključivanja Sporazuma o finansiranju, s iznimkom slučajeva navedenih u članu 189 (2) Finansijskog propisa.
Krajnji datum za operativnu provedbu	6 godina nakon datuma zaključivanja Sporazuma o finansiranju.
Krajnji datum za provedbu Sporazuma o finansiranju (Datum do kojeg bi ovaj program trebao biti završen i zatvoren.)	12 godina nakon datuma zaključivanja Sporazuma o financiranju.
Programska jedinica	DG NEAR D4
Jedinica za provedbu/Izaslanstvo EU-a	Izaslanstvo EU-a u Bosni i Hercegovini

2. OPIS PROGRAMA AKTIVNOSTI

2.1. SEKTORI IZABRANI U OKVIRU OVOG AKCIONOG PROGRAMA

- Temelj za odabir određenih sektora u okviru ovog programa:

IPA II Indikativni strateški dokument za Bosnu i Hercegovinu (2014–2017. godine) fokusiran je na sektore u kojima postoje usaglašene strategije i dovoljna sektorska koordinacija. Također podupire fokus strategije proširenja na „osnove“. Strateški dokument, prema tome, obuhvaća sljedeće sektore:

- Demokratiju i upravljanje;
- Vladavinu prava i osnovna prava;
- Konkurentnost i inovacije: Strategije lokalnog razvoja; te
- Politike obrazovanja i zapošljavanja i socijalnu politiku.

Iznos za alokaciju u 2015. godini iznosi 39, 7 miliona eura od čega je iznos od 2, 5 miliona alocirani u zasebnoj odluci o podršci građanskom društvu (Linija za građansko društvo za više zemalja).

Nakon razornih poplava u maju 2014. godine, podrška iz programa IPA 2014 usmjerena je na oporavak od poplava i ekonomski razvoj zemlje. Ovaj program aktivnosti IPA 2015 u vrijednosti od 37, 2 miliona eura fokusiran je umjesto toga na prva dva sektora iz Indikativnog strateškog dokumenta (ISD), demokratiju i upravljanje te vladavinu prava i osnovna prava. Neke aktivnosti planirane u ovim sektorima u programima IPA 2011–2014 morale su biti odgođene kako bi se oslobodila sredstva za oporavak od poplava. Ove aktivnosti ostaju prioritet i uvrštene su u ovaj IPA program.

Predložene aktivnosti u sektoru upravljanja doprinijet će cilju ISD-a u vezi unaprjeđenja upravljanja javnim sektorom u Bosni i Hercegovini, a naročito za jačanje reforme javne uprave, uključujući i vršenje javnih usluga i javno finansijsko upravljanje. Usto je usko vezana planirana podrška statističkom sistemu s ciljem unaprjeđenja bosanskohercegovačkih kapaciteta da proizvode pouzdane statistike, što je ključno za donošenje dobro pripremljenih odluka.

Aktivnosti koje se odnose na vladavinu prava doprinijet će cilju ISD-a vezanom za unaprjeđenje efektivnosti, odgovornosti i efikasnosti u sektoru pravosuđa i unutrašnjih poslova kroz uspostavljanje okvira integriteta i bolje upravljanje ljudskim resursima. Aktivnosti će doprinijeti i cilju ISD-a u vezi unaprjeđenja postojećih kaznenih sankcija i kako bi se poboljšao sistem procesuiranja kaznenih predmeta, uključujući organizirani kriminal i slučajeve korupcije. Drugi cilj je poduprijeti borbu protiv organiziranog kriminala i korupcije kroz bolju pripremu institucija za provedbu zakona i kroz jačanje saradnje između policije i tužilaštava. Na kraju, ovaj program će također doprinijeti cilju unaprjeđenja upravljanja granicama.

- Pregled prethodnih i trenutnih aktivnosti korisnika pomoći EU-a, drugih donatora i/ili IPA II aktivnosti u relevantnim sektorima:

EU je podržala razvoj Javne interne finansijske kontrole (PIFC) u Bosni i Hercegovini kroz dva projekta: „Podrška uvođenju Javne interne finansijske kontrole u Bosni i Hercegovini (od 2010. do 2012. godine) i „Jačanje javnog finansijskog upravljanja u Bosni i Hercegovini (od 2012. do 2015. godine)“.

ROM misija obuhvatila je prvi projekat i utvrdila da je vjerovatno da će se dva rizika utvrđena u najranijoj fazi projekta materijalizirati: (1) *spособnost uprava da zaposle i zadrže stručno osoblje*, i (2) *nepostojanje saradnje između tri Vlade, pri čemu se Odbor za koordinaciju ne smatra tijelom vlasti*. Ovo je još uvijek relevantno.

U oba prethodna projekta potvrđeno je da su ključni elementi za uspjeh učestvovanje i konsultacije prilikom ispunjavanja pojedinačnih i konkretnih potreba svih upravnih nivoa u Bosni i Hercegovini, čiji se stepeni razvoja zakonodavnih okvira i kapaciteta razlikuju. Takav pristup će biti upotrijebljen i prilikom planiranja aktivnosti u okviru aktivnosti ovog programa.

Projekat EU-a „Podrška Uredu koordinatora za reformu javne uprave“ (PARCO) (2005–2007. godine), osigurao je podršku za izgradnju institucije i kapaciteta PARCO-a, i dokazao da su ključni elementi za uspjeh takvih projekata izbor i dostupnost kvalitetnog i proaktivnog osoblja u instituciji korisnika. Nakon projekta izgradnje institucija uslijedio je projekat IPA 2007 „Izgradnja kapaciteta Ureda koordinatora za reformu javne uprave“, koji je PARCO-u pomogao u jačanju kapaciteta za koordinaciju i konsultacije u vezi s revizijom Akcionog plana 1 za reformu javne uprave (AP1). U augustu 2011. godine, Misija orijentirana na praćenje rezultata (ROM) dala je opću pozitivnu ocjenu projekta. Ključni element je bio participativni i savjetodavni pristup projekta zajedno s PARCO procjeni dosadašnje provedbe AP1 te revizija ovog plana. Reforma javne uprave podržana je i kroz projekat IPA 2011 „Podrška koordinaciji i provedbi reforme javne uprave (RJU) u Bosni i Hercegovini“.

IPA je također osiguravala kontinuiranu podršku unaprijeđenju statističkih podataka u Bosni i Hercegovini. Ovo uključuje opširnu podršku popisu stanovništva koji je proveden 2013. godine i stalan *twinning* projektima podrške razvoju statistike vezane za državne račune i poslovnu statistiku, između ostalog. Usto, nekoliko IPA programa za više korisnika koje je proveo *Eurostat* obuhvatili su, između ostalog, i državne račune i poslovnu statistiku. Aktivnosti planirane u okviru ovog programa temeljit će se na do sada ostvarenim rezultatima.

IPA je obezbijedila i još uvijek pruža podršku sektoru vladavine prava. Unaprijedila je kapacitete Bosne i Hercegovine za borbu protiv organiziranog kriminala i korupcije kroz jačanje policijskog i pravosudnog sektora u zemlji, kroz njegovanje saradnje s policijskim agencijama iz drugih zemalja i usklađivanje bosanskohercegovačkog zakonodavstva s *acquisom* EU-a. IPA pomoć pomogla je zemlji da na učinkovitiji način ocijeni prijetnje i unaprijedi istraživačke kapacitete, kao i u borbi protiv carinskih prevara, trgovine ljudima i ilegalne migracije, čime se osigurava veća sigurnost za građane zemlje i za EU. Nadalje, EU-ova pomoć je osigurala učinkovitije i pristupačnije usluge bh. građanima i smanjila broj neriješenih slučajeva ratnih zločina. EU je također bila glavni donator koji je finansirao pravosudnu infrastrukturu, uključujući renoviranje i izgradnju sudova i ureda tužilaca.

Iskustva s prethodnom pomoći EU-a su i u ovom sektoru pokazala da se uspješni projekti temelje na tome da korisnici učestvuju u svim fazama, od razvoja ideje, implementacije, praćenja i evaluacije. Osiguravanje stalne saradnje između brojnih institucija na različitim nivoima Bosne i Hercegovine pokazalo se ključnim. Prilikom planiranja ove IPA 2015 pomoći, Komisija je

pokušala uključiti sve relevantne institucije, ali učestvovanje svih nivoa nije moglo biti osigurano. Sve relevantne zainteresirane strane trebaju učestvovati u provedbi programa.

Nadalje, prethodne aktivnosti, uključujući i IKT infrastrukturu, pokazale su da centralizirani razvoj tehničkih specifikacija nije najbolje rješenje zbog različitih potreba različitih institucija i njihovog različitog nivoa razvijenosti tehničkih i ljudskih resursa. Prema tome, priprema tehničke dokumentacije za IKT isporuke treba biti izvršena uz aktivno učestvovanje svih korisnika.

Pregled aktivnosti koje su podržali drugi donatori uvršten je u svaki Dokument aktivnosti.

Spisak aktivnosti predviđenih u okviru odabranih sektora/prioriteta:

Sektor 1. Demokratija i upravljanje

DIREKTNO UPRAVLJANJE IZASLANSTVA EU-A U BOSNI I HERCEGOVINI	
1. Unaprjeđenje javne interne finansijske kontrole (PIFC)	2. 000. 000 EUR
2. Podrška Reformi javne uprave i Reformi statističkog sistema	3. 500. 000 EUR
3. Linija za europske integracije	4. 589. 800 EUR
4. Podrška učestvovanju u programima EU-a	4. 610. 200 EUR
UKUPNO	14. 700. 000 EUR

Sektor 2. Vladavina prava i osnovna prava

DIREKTNO UPRAVLJANJE IZASLANSTVA EU-A U BOSNI I HERCEGOVINI	
5. Unaprijeđen pravosudni sektor i saradnja u sektoru vladavine prava	16. 500. 000 EUR
6. Podrška agencijama za provedbu zakona	6. 000. 000 EUR
UKUPNO	22. 500. 000 EUR
UKUPNO ZA PROGRAM	37. 200. 000 EUR

Pretpostavke i uslovi

Provedba Aktivnosti u okviru ovog programa zahtijeva predanost svih uključenih učesnika, te saradnju i koordinaciju između različitih nivoa vlasti u Bosni i Hercegovini. Neispunjavanje ovog uslova može dovesti do preraspodjele budućeg finansiranja.

2. 2. OPIS I PROVEDBA AKTIVNOSTI

SEKTOR 1	Demokratija i upravljanje		14. 700. 000 EUR
Aktivnost 1	Unaprjeđenje javne interne finansijske kontrole (PIFC)	Direktno upravljanje	2.000.000 EUR

(1) Opis aktivnosti, cilj, očekivani rezultati i ključni pokazatelji učinka

Ova aktivnost će se temeljiti na rezultatima prethodne pomoći EU-a jačanju Javnog finansijskog upravljanja i naročito okvira PIFC-a i institucija na svim nivoima Bosne i

Hercegovine.

Posebni cilj aktivnosti je povećati odgovornost i unaprijediti ispravno upravljanje javnim finansijama te poboljšati finansijsko upravljanje i kontrolu u svakodnevnim aktivnostima na svim nivoima u Bosni i Hercegovini.

Očekivani rezultati su:

- zakonski okvir, standardi interne kontrole, priručnici i pisane procedure za razvoj, provedbu i praćenje alata interne kontrole i mjere koje su dalje unaprijeđene u skladu sa standardima EU-a i prakse na svim nivoima u Bosni i Hercegovini;
- Centralne harmonizacijske jedinice i Odbor za koordinaciju su u potpunosti operativni, a razvijena je svijest o optimiziranim kontrolama finansijskog upravljanja i vanjske kontrole kvaliteta interne revizije;
- kapaciteti za provedbu PIFC-a su povećani širom Bosne i Hercegovine,
- proces izvještavanja i pripreme godišnjih konsolidiranih izvještaja o internoj reviziji i u sferi finansijskog upravljanja i kontrole (FMC) su unaprijeđeni i ažurirani.

Ključni pokazatelji učinka su:

- broj dalje razvijenih priručnika o javnoj finansijskoj kontroli i internoj reviziji i procedurama u skladu sa standardima i praksama EU-a;
- broj aktivnosti na izgradnji kapaciteta Centralnih harmonizacijskih jedinica i Tijela za koordinaciju;
- broj zaposlenika obučanih u polju javne finansijske kontrole i interne revizije,
- strateški i godišnji planovi za internu reviziju su pripremljeni i provedeni, softver o izvještavanju i pripremi godišnjeg konsolidiranog izvještaja o internoj reviziji i u sferi javnog finansijskog upravljanja je razvijen i u upotrebi je.

(2) Način provedbe aktivnosti: direktno upravljanje od strane Izaslanstva EU-a

(2) (a) Ključni elementi aktivnosti

Nabavka:

- a) Opći budžetski okvir rezerviran za nabavku: 2. 000. 000 EUR;
- b) Indikativni broj i vrsta ugovora: 1 ugovor o pružanju usluga;
- c) Indikativni vremenski okvir za pokretanje procedure nabavke: Prvo tromjesečje 2016. godine.

Aktivnost 2	Podrška reformi javne uprave i reformi statističkog sistema	Direktno upravljanje	3.500. 000 EUR
-------------	---	----------------------	----------------

(1) Opis Aktivnosti, cilj, očekivani rezultati i ključni pokazatelji učinka

Aktivnost će obezbijediti podršku za Ured koordinatora za reformu javne uprave (PARCO) u jačanju institucionalnog okvira za i u upravljanju provedbom Strateškog okvira za reformu javne uprave 2016–2020. godine. Također će podržati institucije BiH koje se bave statistikom u unaprjeđenju i razvoju statističkog sistema i provedbi Strategije razvoja statistike Bosne i Hercegovine za 2020. godinu.

Konkretni ciljevi aktivnosti su:

- podrška provedbi Strateškog okvira za reformu javne uprave,
- jačanje statističkog sistema kroz unaprijeđenje i razvoj institucionalnih kapaciteta u području statistike vezane za državne račune, poslovnu statistiku, bilans plaćanja i međunarodnu ulagačku poziciju (IIP).

Očekivani rezultati su:

- institucionalni okvir, upravljanje i organizaciona struktura za provedbu Strateškog okvira za reformu javne uprave su okončani i unaprijeđeni,
- kapaciteti za upravljanje, koordiniranje i nadzor nad provedbom Strateškog okvira za reformu javne uprave su razvijeni i ojačani, i povećana je vidljivost i promocija intervencija,
- unaprijeđeni državni računi kroz uvođenje regionalnih računa,
- unaprijeđena poslovna statistika kroz poboljšanje statističkog poslovnog registra, strukturalne statistike poslovanja, kratkoročne statistike i turističke statistike,
- uvedeni su kvalitetni kriteriji i kvalitetno izvještavanje o statistici bilansa plaćanja, uvedene su i statistike vezane za bilans plaćanja i međunarodnu ulagačku poziciju (IIP).

Ključni pokazatelji učinka su:

- organizacioni okvir za provedbu Strateškog okvira je predložen, usaglašen i prihvaćen od strane korisnika,
- broj obučenih korisnika iz strukture reforme javne uprave je u skladu s planom obuka,
- povećan je broj pokazatelja (regionalni računi, strukturalna statistika poslovanja, kratkoročna statistika, turistička statistika) za koje se podaci prikupljaju i koji se distribuiraju korisnicima,
- statistike o međunarodnoj ulagačkoj poziciji i bilansu plaćanja proizvedene su u skladu sa standardima EU-a (Centralna banka Bosne i Hercegovine).

(2) Pretpostavke i uslovi

Strategija reforme javne uprave i Revidirani plan aktivnosti (RAP1) istekli su krajem 2014. godine i do sada su se tri od četiri Vlade obavezale na razvijanje novog strateškog okvira u bližoj budućnosti. Detaljni Strateški okvir reforme javne uprave, koji je prioritet i koji je usklađen s finansijskim stanjem u državi, predstavlja osnovu za provedbu prioriternih i povezanih reformskih aktivnosti i predstavlja glavni preduslov za komponentu ove aktivnosti u vezi s Reformom javne uprave. Neodobranje ovakvog strateškog okvira može dovesti do povlačenja sredstava za finansiranje.

(3) Način provedbe aktivnosti: direktno upravljanje od strane Izaslanstva EU-a

(3) (a) Ključni elementi aktivnosti

Nabavka:

- Opći budžetski okvir rezerviran za nabavku: 2. 000. 000 EUR;
- Indikativni broj i vrsta ugovora: 1 ugovor o pružanju usluga;
- Indikativni vremenski okvir za pokretanje procedure nabavke: Treće tromjesečje 2016. godine.

Grant – Twinning – Poziv za dostavljanje ponuda: „Reforma statističkog

sistema“:

a) Ciljevi i predviđeni rezultati:

Cilj je jačanje statističkog sistema kroz unaprjeđenje i razvoj institucionalnih kapaciteta u području statistike vezane za državne račune, poslovnu statistiku, bilans plaćanja i međunarodnu ulagačku poziciju.

Očekivani rezultati su:

- unaprijeđeni državni računi kroz uvođenje regionalnih računa,
- unaprijeđena poslovna statistika kroz poboljšanje statističkog poslovnog registra, strukturalne statistike poslovanja, kratkoročne statistike i turističke statistike,
- uvedeni kvalitetni kriteriji i kvalitetno izvještavanje o statistici bilansa plaćanja, kao i statistike vezane za bilans plaćanja i međunarodnu ulagačku poziciju.

b) Ključni kriteriji kvalificiranosti: kandidati moraju biti administrativna ili ovlaštena tijela država članica EU-a.

c) Ključni kriterij kvalificiranosti je operativni kapacitet kandidata.

d) Ključni kriteriji za dodjelu su tehnička stručnost kandidata, relevantnost, metodologija i održivost predložene aktivnosti.

e) Najveći mogući procenat aktivnosti finansiranih sredstvima EU-a može biti do 100% ukupnih troškova aktivnosti u skladu s članom 192. Finansijskih propisa ako je puno finansiranje ključno za provedbu aktivnosti. Nužnost finansiranja aktivnosti sredstvima EU-a u punom iznosu opravdat će odgovorni ovlašteni službenik u odluci o dodjeljivanju, u smislu načela jednakog tretmana i ispravnog finansijskog upravljanja.

f) Indikativni iznos Twinning ugovora: 1. 500. 000 EUR.

g) Indikativni datum za pokretanje postupka odabira: Treće tromjesečje 2016. godine.

Aktivnost 3	Linija za europske integracije	Direktno upravljanje	4. 589. 800 EUR
-------------	--------------------------------	----------------------	-----------------

(1) Opis aktivnosti, cilj, očekivani rezultati i ključni pokazatelji učinka

Aktivnost je osmišljena kao podrška institucijama u Bosni i Hercegovini na različitim nivoima kako bi se zadovoljile posebne potrebe prepoznate tokom procesa europskih integracija.

Institucijama Bosne i Hercegovine će biti pruženi različiti oblici tehničke pomoći i druge vrste podrške, kako bi one postale sposobnije da odgovore na izazove i uslove u okviru procesa integracije u EU i kako bi se bolje pripremile i provele IPA programe/aktivnosti.

Očekivani rezultati su:

- vlasti BiH učinkovitije i blagovremeno odgovaraju na novonastale prioritete vezane za integracije EU-a.

Ključni pokazatelji učinka su:

- ukupan nivo administrativnih kapaciteta institucija Bosne i Hercegovine koje učestvuju u postupku europskih integracija,
- % tenderskih procedura pokrenuto i finalizirano,
- % IPA sredstva govoreno,

- % IPA sredstva isplaćeno.

(2) **Način provedbe aktivnosti:** direktno upravljanje od strane Izaslanstva EU-a

(2) (a) **Ključni elementi aktivnosti**

Nabavka:

- a) Opći budžetski okvir rezerviran za nabavku: 4. 589. 800 EUR;
- b) Indikativni broj i vrsta ugovora: 15–20 ugovora o pružanju usluga i 3–5 ugovora o isporuci;
- c) Indikativni vremenski okvir za pokretanje postupka nabavke: Od prvog do četvrtog tromjesečja 2017. godine (8–10 usluge, 2–3 isporuka), od prvog do četvrtog tromjesečja 2018. godine (7–10 usluga, 1–2 isporuka).

Aktivnost 4	Podrška učestvovanju u programima EU-a	Direktno upravljanje	4. 610. 200 EUR
-------------	--	----------------------	-----------------

(1) **Opis Aktivnosti, cilj, očekivani rezultati i ključni pokazatelji učinka**

Aktivnost će sufinansirati učestvovanje Bosne i Hercegovine u programima EU-a.

Cilj ove aktivnosti je da se obezbijediti učestvovanje Bosne i Hercegovine u programima Europske unije putem sufinansiranja troškova registracije/učestvovanja u područjima poput istraživanja i inovacija, kulture i audio-vizuelnih aktivnosti, obrazovanja, carinske i fiskalne politike, pravosuđa, zdravstva, konkurentnosti društava i malih i srednjih poduzeća. Aktivnost će također podržati učestvovanje Bosne i Hercegovine u Programu za međunarodnu ocjenu studenata (PISA) u 2018. godini.

Očekivani rezultati su:

- povećano učestvovanje Bosne i Hercegovine u programima Europske unije, uključujući povećanu razmjenu s državama članicama EU-a,
- jačanje vlasništva i odgovornosti Bosne i Hercegovine (uključujući i ono u finansijskom smislu) za učestvovanje u Programima Europske unije.

Ključni pokazatelji učinka su:

- broj programa za koje je zaključen međunarodni ugovor,
- stope učestvovanja Bosne i Hercegovine u odnosnim programima Europske unije, kao što su: *Horizon 2020*, *Kreativna Europa*, *Erasmus+*, *COSME*, *Pravosuđe*, *Zdravlje za rast*, povećavaju se svake godine, i u smislu sufinansiranja projekata, Bosna i Hercegovina godišnje primi jednak ili veći iznos od onog koji je plaćen za učešće.

(2) **Pretpostavke i uslovi**

- Svaka institucija potpisnik Sporazuma o učestvovanju u programu Unije rezervirala je dovoljna budžetska sredstva za plaćanje godišnjih doprinosa;

- Potpisnici Memoranduma o razumijevanju organiziraju potreban sistem podrške, posredničku organizaciju ili službu i kontakt osobu za svaki program s ciljem pružanja pomoći kandidatima i promoviranja programa EU-a.

(3) Način provedbe aktivnosti: direktno upravljanje od strane Izaslanstva EU-a

(3) (a) Ključni elementi aktivnosti

Aktivnost će biti provedena kao nadoknada od najviše 90% ulaznih naknada za programe EU-a nakon plaćanja ulaznih naknada, na temelju Memoranduma o razumijevanju između Bosne i Hercegovine i Komisije. Učestvovanje u programu PISA 2018 u potpunosti će financirati EU.

SEKTOR 2	Vladavina prava i osnovna prava		22. 500. 000 EUR
Aktivnost 5	Unaprijeđen pravosudni sektor i saradnja u sektoru vladavine prava	Direktno upravljanje	16. 500. 000 EUR

(1) Opis aktivnosti, cilj, očekivani rezultati i ključni pokazatelji učinka

Aktivnost će osigurati adekvatnu fizičku infrastrukturu za pravosudne/tužilačke institucije poput sudova, ureda tužilaca i zatvorskih jedinica.

Usto, unaprijedit će saradnju između tužilaštava i agencija za provedbu zakona kako bi se unaprijedila učinkovitost istraga i procesuiranje slučajeva organiziranog kriminala i korupcije.

Aktivnost će također unaprijediti kapacitete koji se odnose na ljudske resurse i upravljanje učinkom, kao i disciplinske okvire i procedure.

Cilj aktivnosti je da se unaprijede učinkovitost, integritet i profesionalizam institucija u sektoru vladavine prava.

Očekivani rezultati su:

- unaprijeđeni materijalni kapaciteti za izvršenje kaznenih sankcija,
- unaprijeđeni materijalni i operativni kapaciteti sudskih institucija,
- unaprijeđena učinkovitost istraga i procesuiranja slučajeva organiziranog kriminala i korupcije,
- unapređenje integriteta, upravljanje ljudskim resursima i učincima, i odgovornost institucija pravosudnog sektora.

Ključni pokazatelji učinka su:

- broj ponovno opremljenih i operativnih institucija za izvršenje kaznenih sankcija,
- broj ponovno opremljenih i operativnih sudova i ureda tužilaca,
- broj uvedenih zakonskih akata/procedura/pravila između agencija za provedbu zakona i tužilaštava,
- procenat pravosudnih institucija koje su razvile i primijenile plan integriteta.

(2) ***Način provedbe aktivnosti:*** direktno upravljanje od strane Izaslanstva EU-a

(2) (a) ***Ključni elementi aktivnosti***

Nabavka:

a) Opći budžetski okvir rezerviran za nabavku: 13. 800. 000 EUR

b) Indikativni broj i vrsta ugovora: oko 10 ugovora za radove, isporuke i usluge

c) Indikativni vremenski okvir za pokretanje postupka nabavke: treće i četvrto tromjesečje 2016. godine.

Grant – Poziv za dostavljanje ponuda „Učinkovitost, integritet i odgovornost u sektoru vladavine prava“:

a) Ciljevi i predviđeni rezultati:

Cilj aktivnosti je da se unaprijedi učinkovitost, integritet i profesionalizam institucija u sektoru vladavine prava.

Očekivani rezultati su:

- unaprijeđena učinkovitost istraga i procesuiranja slučajeva organiziranog kriminala i korupcije,
- unapređenje integriteta, upravljanja ljudskim resursima i učincima, i odgovornost institucija pravosudnog sektora.

b) Ključni kriteriji za odabir:

Tipovi aktivnosti kvalificirani za finansiranje:

- provođenje analize trenutnog stanja saradnje između različitih zainteresiranih strana koje učestvuju u borbi protiv korupcije, organiziranog kriminala i u slučajevima privrednog kriminala, s preporukama za unaprjeđenje mehanizama, zakonskog okvira, vještina i alata,
- aktivnosti vezane za unaprjeđenje zakonskog okvira koji dozvoljava unaprijeđenu saradnju, komunikaciju i razmjenu podataka vezanih za otkrivanje, istragu i procesuiranje slučajeva organiziranog kriminala i korupcije,
- provođenje analiza i specijaliziranih obuka i susreta sudija, tužilaca i agencija za provedbu zakona u polju organiziranog kriminala i korupcije,
- provođenje analiza vezanih za trenutno stanje u vezi s odgovornošću, integritetom, sukobom interesa i drugo, uz preporuke za unaprjeđenje disciplinskog okvira i procedura Visokog sudskog i tužilačkog vijeća i drugih predstavnika pravosudne zajednice,
- razvoj aktivnosti izgradnje kapaciteta VST-a, uključujući razvoj, kupovinu i instaliranje softvera za elektronsko snimanje disciplinskih žalbi u VST-u i uključujući aktivnosti obučavanja za upotrebu opreme i šire. Također, razvoj modela za unaprijeđeno učestvovanje predstavnika pravosudne zajednice na disciplinskim panelima, itd,
- razvoj modela za jačanje kapaciteta ljudskih resursa (privremeni i stalni zaposlenici) i upravljanje kroz sudove i tužilaštva u Bosni i Hercegovini čime se osigurava jednaka zastupljenost muškaraca i žena kada god je to moguće,
- aktivnosti vezane za način ocjenjivanja rada sudija, tužilaca i drugih zaposlenika u pravosudnom sektoru u Bosni i Hercegovini, uključujući izgradnju kapaciteta centara za obuku širom Bosne i Hercegovine,

- razvoj, provođenje i/ili distribucija tiskanih materijala (brošura i slično), različitih medija i događaja vezanih za vidljivost programa širom Bosne i Hercegovine.

Kandidat mora biti javno tijelo države članice EU-a ili konzorcij javnih tijela država članica EU-a.

c) Ključni kriterij za odabir su finansijski i operativni kapaciteti kandidata.

d) Ključni kriteriji za dodjelu su relevantnost, učinkovitost i izvodljivost, održivost i ekonomičnost aktivnosti.

e) Najveća stopasufinanciranja sredstvima EU-a:

Najveća moguća stopa sufinansiranja sredstvima EU-a za jedan grant u okviru ovog poziva je 100% kvalificiranih troškova aktivnosti.

Najveći mogući procenat aktivnosti finansiranih sredstvima EU-a može biti do 100% ukupnih troškova aktivnosti u skladu s članom 192. Finansijskih propisa ako je puno finansiranje ključno za provedbu aktivnosti. Nužnost finansiranja aktivnosti sredstvima EU-a u punom iznosu opravdat će odgovorni ovlašteni službenik u odluci o dodjeljivanju, u smislu načela jednakog tretmana i ispravnog finansijskog upravljanja.

f) Indikativni iznos poziva: 2. 700. 000 EUR.

g) Indikativni datum pokretanja poziva za dostavljanje ponuda: Drugo tromjesečje 2016. godine.

Aktivnost 6	Podrška agencijama za provedbu zakona	Direktno upravljanje	6. 000. 000 EUR
-------------	---------------------------------------	----------------------	-----------------

(1) Opis aktivnosti, cilj, očekivani rezultati i ključni pokazatelji učinka

Aktivnost će povećati djelokrug, kvalitet i sigurnost informacija koje razmjenjuju agencije za provedbu zakona u Bosni i Hercegovini. Usto, tehnički kapaciteti Granične policije Bosne i Hercegovine za provedbu zadataka će biti ojačani.

Posebni ciljevi aktivnosti su:

- proširenje djelokruga i povećanje kvaliteta i sigurnosti informacija koje razmjenjuju agencije za provedbu zakona u skladu s propisima vezanim za zaštitu ličnih podataka,
- jačanje tehničkih kapaciteta Granične policije Bosne i Hercegovine za provedbu zadataka.

Očekivani rezultati su:

- povećan nivo sigurnosti sistema informiranja u svakoj agenciji kroz veću sigurnost podataka i zaštitu od neovlaštenog pristupa i upotrebe,
- povećan nivo pouzdanosti i dostupnosti sistema i podataka u agencijama kroz osmišljavanje zamjenskih sistema u slučaju neispravnosti postojećeg sistema, osiguravanje rješenja za čuvanje podataka i sigurnost podataka kroz dodatne vrste osiguranja,
- *e-poslovanje* unaprijeđeno u agencijama kroz upotrebu informatičkih sistema za bolji kvalitet usluga, unaprijeđeni kapaciteti za elektronsku komunikaciju, kao i unaprijeđeni kapaciteti sistema za upravljanje dokumentima i sistema upravljanja slučajevima,
- ljudski kapaciteti u IT sektorima u agencijama su unaprijeđeni kroz izgradnju kapaciteta i specijalizirane obuke informatičkih stručnjaka,
- povećana kontrola granica postignuta uspostavljanjem sistema kontrole motornih vozila na graničnim prijelazima i uvođenjem sveobuhvatnog sistema video nadzora.

Ključni pokazatelji učinka su:

- potpuno funkcionalan sistem za autorizaciju i provjeru autentičnosti u razmjeni elektronskih podataka, sa središnjom lokacijom i 6 pristupnih tačaka koje sarađuju u razmjeni podataka,
- uspostavljen i funkcionalan zamjenski sistem na središnjoj lokaciji,
- uspostavljen sistem čuvanja podataka u institucijama koje učestvuju u sistemu razmjene podataka,
- elektronski DMS i CMS i alati za elektronsku komunikaciju su uvedeni i provedeni u najmanje tri institucije,
- broj završenih policijskih istraga je povećan zbog razmjene pouzdanih podataka,

- broj IT stručnjaka koji su završili *e-tečajeve* je povećan u okviru ove aktivnosti,
- sistem za kontrolu motornih vozila i video nadzor na graničnim prijelazima je uspostavljen i funkcionalan.

(2) Način provedbe aktivnosti: direktno upravljanje od strane Izaslanstva EU-a

(2) (a) Ključni elementi aktivnosti

Nabavka:

- Opći budžetski okvir rezerviran za nabavku: 6. 000. 000 EUR;
- Indikativni broj i vrsta ugovora: dva ugovora o isporuci i jedan o uslugama;
- Indikativni vremenski okvir za pokretanje postupka nabavke: Drugo – treće tromjesečje 2016. godine.

3. Budžet

3.1.3. INDIKATIVNA BUDŽETSKA TABELA – PROGRAM AKTIVNOSTI ZA BOSNU I HERCEGOVINU

		Doprinos EU-a	Sufinansiranj e korisnika IPA II	Ukupni rashodi	MM
Cilj 1 Podrška političkim reformama i povezano progresivno usklađivanje s acquisom Unije CRIS 37888	1) Demokracija i upravljanje	14.700.000,00	801 800,00	15.501.800,00	
	1. Unaprjeđenje javne interne finansijske kontrole (PIFC)	2.000.000,00		2.000.000,00	Izravno upravljanje
	2. Podrška Reformi javne uprave i reformi statističkog sistema	3.500.000,00		3.500.000,00	Izravno upravljanje
	3. Linija za europske integracije	4.589.800,00		4.589.800,00	Izravno upravljanje
	4. Potpora Podrška učestvovanju u programima EU-a	4.610.200,00	801 800,00	5.412.000,00	Izravno upravljanje
	2) Vladavina prava i osnovna prava: Strategije lokalnog razvoja	22.500.000,00		22.500.000,00	
	5. Unaprijeđen pravosudni sektor i saradnja u sektoru vladavine prava	16.500.000,00		16.500.000,00	Izravno upravljanje
	6. Podrška agencijama za provedbu zakona	6.000.000,00		6.000.000,00	Izravno upravljanje
	Ukupno program	37.200.000,00	801 800,00	38.001.800,00	

4. NAČINI PROVEDBE I OPĆA PRAVILA ZA NABAVKU I DODJELU UGOVORA

DIREKTNO UPRAVLJANJE:

Ovaj program će biti proveden kroz direktno upravljanje od strane Komisije/Izaslanstava Unije u skladu s članom 58. (1) (a) Finansijskih propisa i odgovarajućih propisa Pravila primjene.

Nabavka će se provoditi u skladu s odredbama dijela dva, naslov IV, poglavlje 3. Finansijskih propisa br. 966/2012 i dijela dva, naslov II, poglavlje 3. Pravila primjene.

Procedure dodjeljivanja grantova provode se u skladu s odredbama dijela dva, naslov IV, poglavlje 4 Finansijskih propisa br. 966/2012 i dijela dva, naslov II, poglavlje 4 Pravila primjene.

U skladu s Finansijskim propisima, dijelovi jedan i tri Finansijskih propisa i Pravila primjene primjenjuju se na vanjske aktivnosti osim ako je drugačije definirano u dijelu dva, naslov IV.

Komisija također može koristiti usluge i isporuke u skladu s Okvirnim ugovorima zaključenim na temelju dijela jedan Finansijskih propisa.

Twinning:

Twinning projekti su u formi sporazuma o grantu kojima odabrana tijela države članice pristaju na to da osiguraju traženu stručnost iz javnog sektora uz uslov refundiranja tako nastalih troškova.

Ugovorom se može definirati dugoročno imenovanje službenika na puno radno vrijeme koji će savjetovati tijela korisnika programa IPA II kao rezidentni *twinning* savjetnik.

Twinning sporazum o grantu regulira se u skladu s odredbama dijela dva, naslov IV, poglavlje 4 Finansijskih propisa i dijela dva, naslov II, poglavlje 4 Pravila primjene. Dijelovi jedan i tri Finansijskih propisa i Pravila primjene primjenjuju se na vanjske aktivnosti osim ako je drugačije definirano u dijelu dva, naslov IV.

5. SPORAZUMI O PRAĆENJU UČINAKA

Kao dio okvira za praćenje učinka, Komisija prati i ocjenjuje napredak u ostvarivanju konkretnih ciljeva definiranih u Odredbi za IPA II na temelju prethodno definiranih, jasnih, transparentnih i mjerljivih pokazatelja. Izvještaji o napredovanju spomenuti u članu 4. IPA II Propisa uzimaju se kao referentne tačke u ocjeni rezultata IPA II pomoći.

Komisija će prikupljati podatke o učinku (postupak, rezultati i indikatore) iz svih izvora koji će biti objedinjeni i analizirani u smislu praćenja napretka u odnosu na ciljeve i prekretnice definirane za svaku aktivnost u ovom programu, kao i Državni strateški dokument.

U posebnom kontekstu indirektnog upravljanja od strane korisnika IPA II, Državni koordinatori za IPA II (NIPAC) će prikupiti podatke o izvršenju aktivnosti i programa (postupak, rezultati i indikatori) i koordinirati upravljanje i definiranje pokazatelja koji se prikupljaju iz državnih izvora.

Cjelokupni napredak pratit će se kroz sljedeće mehanizme: a) sistem praćenja orijentiran na rezultate; b) vlastito praćenje korisnika IPA II programa; c) vlastito praćenje Izaslanstva EU-a; d) zajedničko praćenje od strane DG NEAR i korisnika IPA II programa, pri čemu će IPA II odbor za praćenje, uz pomoć Odbora za sektorsko praćenje redovno pratiti usklađenost, koherentnost, efektivnost i koordinaciju u provođenju finansijske pomoći, što će osigurati sistem praćenja na nivou svih sektora.

Sporazumi o finansiranju godišnjih programa IPA II – Aneks II – Opći uslovi v. 2. 2.

DODATAK II – OPĆI USLOVI

Sadržaj

DODATAK II	– OPĆI USLOVI	1
Prvi dio:	Važeće odredbe koje se primjenjuju na aktivnosti za koje je korisnik IPA II programa Ugovorno tijelo	2
Član 1.	– Opća načela	2
Član 2.	– Vidljivost i komuniciranje	4
Član 3.	– Prethodne (<i>ex-ante</i>) kontrole granta i procedura nabavke i naknadne (<i>ex - post</i>) kontrole ugovora i grantova koje provodi Komisija	4
Član 4.	– Bankovni računi, računovodstveni sistemi i priznati troškovi	5
Član 5.	– Odredbe o isplatama koje Komisija vrši korisniku IPA II korisnika	5
Član 6.	– Prekid plaćanja	6
Član 7.	– Povrat sredstava	7
Drugi dio:	Važeće odredbe koje se primjenjuju na budžetsku podršku	7
Član 8.	– Dijalog politika	7
Član 9.	– Verifikacija uslova i isplata	7
Član 10.	– Transparentnost budžetske podrške	7
Član 11.	– Povrat budžetske podrške	8
Treći dio:	Važeće odredbe koje se primjenjuju na ovaj sporazum o finansiranju nezavisno od načina upravljanja	8
Član 12.	– Razdoblje izvršenja, razdoblje operativne provedbe i ugovorni rok	8
Član 13.	– Dozvole i odobrenja	8
Član 14.	– Izvještavanje	9
Član 15.	– Prava intelektualnog vlasništva	9
Član 16.	– Konsultacije između korisnika IPA II programa i Komisije	9
Član 17.	– Amandmani na ovaj sporazum o finansiranju	10
Član 18.	– Suspendiranje ovog sporazuma o finansiranju	10
Član 19.	– Raskid ovog sporazuma o finansiranju	11
Član 20.	– Aranžmani za rješavanje sporova	11

Prvi dio: Važeće odredbe koje se primjenjuju na aktivnosti za koje je korisnik IPA II programa Ugovorno tijelo

Član 1. – Opća načela

- (1) Svrha prvog dijela je definiranje pravila za provedbu povjerenih zadataka provedbe budžeta kako je opisano u Dodatku I, te definiranje prava i obaveza korisnika IPA II programa i Komisije u provođenju ovih zadataka.

Prvi dio se primjenjuje na zadatke vezane za provedbu budžeta koji su povjereni korisniku IPA II programa, i koji se odnose samo na doprinos Unije ili na doprinos Unije i sredstva korisnika IPA II programa ili sredstava treće strane, u slučaju da se radi o sufinansiranju, odnosno udruženom finansiranju.

- (2) Korisnik IPA II programa je odgovoran za ispunjavanje obaveza definiranih u ovom sporazumu o finansiranju i u Okvirnom sporazumu, čak i ako određene zadatke provode druga tijela nižeg ranga definirana u Dodatku I za obavljanje određenih povjerenih poslova za provedbu budžeta. Komisija naročito zadržava pravo da obustavi isplate i suspendira/raskine ovaj sporazum o finansiranju na temelju postupaka, propusta i/ili situacija koje se tiču bilo kojeg imenovanog subjekta.
- (3) Zadatke definirane u stavu 1. ovog člana provodi korisnik IPA II programa u skladu s procedurama i standardnim dokumentima koje definira i objavljuje Komisija za dodjelu ugovora o nabavci i ugovora o grantu za vanjske aktivnosti, koji su važeći na dan pokretanja odnosne procedure (PRAG), kao i u skladu s traženim standardima vidljivosti i komuniciranja navedenim u članu 2. (2).

Korisnik IPA II programa provodi procedure nabavke i dodjeljivanja grantova, zaključuje završne ugovore i osigurava da su svi relevantni dokumenti potrebni za revidiranje na jeziku ovog sporazuma o finansiranju.

- (4) Korisnik IPA II programa poštuje minimalnu stopu vlastitog doprinosa definiranu u Dodatku I. U slučaju doprinosa i korisnika IPA II programa i Unije, doprinos korisnika IPA II programa je dostupan u isto vrijeme kada i odnosni doprinos Unije.
- (5) Korisnik IPA II programa obavještava Komisiju kada je kandidat, ponuđač ili podnosilac zahtjeva isključen iz procedure nabavke i dodjele grantova ili kada je zatečen u ozbiljnom kršenju svojih ugovornih obaveza.

U tim slučajevima, nezavisno od ovlaštenja Komisije da poduzima mjere protiv takvog subjekta u skladu s važećim Finansijskim propisima, korisnik IPA II programa može izvođačima i korisnicima grantova nametnuti novčane kazne spomenute u odredbama o administrativnim i novčanim kaznama Općih uslova ugovora o grantovima zaključenim od strane korisnika IPA II programa, ako je ovo dozvoljeno zakonima korisnika IPA II programa. Takve novčane kazne izriču se nakon sporne procedure pod uslovom da se izvođaču ili korisniku granta osigura pravo na odbranu. Korisnik IPA II programa uzima u obzir informacije sadržane u Centralnoj bazi podataka o isključenim subjektima prilikom procesa nabavke i dodjele ugovora o grantu. Pristup informacijama mogu osigurati kontakt

osobe ili im se može pristupiti u konsultacijama s Komisijom¹ (Europska komisija, Generalna direkcija za budžet, službenik za računovodstvo, BRE2-13/505, B-1049 Brisel, Belgija, i putem *e-maila* BUDG-CO1-EXCL- DB@ec.europa.eu, uz kopiju na adresu Komisije definiranu u članu 3. Posebnih uslova).

- (6) Korisnik IPA II programa vodi sve relevantne finansijske i ugovorne prateće dokumente od datuma stupanja na snagu ovog sporazuma o finansiranju ili od ranijeg datuma u slučaju da su postupak nabavke, poziv za dostavljanje ponuda ili procedura dodjele granta pokrenute prije stupanja na snagu ovog sporazuma o finansiranju.

(a) Naročito za postupke nabavke:

- a) Objava najave s dokazom objave najave nabavke i sve ispravke;
- b) Imenovanje komisije za uži izbor;
- c) Izvještaj komisije za izbor (uključujući dodatke) i prijave;
- d) Dokaz o objavljivanju obavijesti o užem izboru;
- e) Pisma kandidatima koji nisu ušli u uži izbor;
- f) Poziv za učestvovanje u postupku nadmetanja ili ekvivalentnom postupku;
- g) Tenderski dosje, uključujući dodatke, pojašnjenja, zapisnike, dokaz o objavi;
- h) Imenovanje komisije za procjenu ponuda;
- i) Izvještaj o proceduri, uključujući dodatke;
- j) Izvještaj o procjeni/pregovorima, uključujući dodatke i primljene ponude²;
- k) Pismo obavijesti;
- l) Prateće pismo za dostavljanje ugovora;
- m) Pisma neuspješnim kandidatima;
- n) Obavijest o dodjeli/poništanju, uključujući dokaz o objavi;
- o) Potpisani ugovori, izmjene, materijali, izvještaji o provedbi i relevantna korespondencija.

b) Naročito, za pozive za dostavljanje ponuda i direktnu dodjelu grantova:

- a) Imenovanje komisije za procjenu ponuda;
- b) Otvaranje i administrativni izvještaji uključujući dodatke i primljene prijave³;

¹Korisniku IPA II programa dozvoljeno je da direktno pristupi Centralnoj bazi podataka o isključenim subjektima preko kontakt osobe kada korisnik potvrdi nadležnoj službi komisije da primjenjuje odgovarajuće mjere zaštite podataka definirane u Uredbi (EC) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. 12. 2000. godine o zaštiti pojedinaca u smislu obrade ličnih podataka od strane institucija i tijela Zajednice i o slobodnom prometu takvim podacima (OJ L 8. 12. 2001, str. 1).

²Eliminiranje neuspješne ponude pet godina nakon završetka postupka nabavke.

- c) Pisma uspješnim i neuspješnim kandidatima nakon čega slijedi procjena koncepta;
- d) Izvještaj o procjeni koncepta;
- e) Izvještaj o procjeni kompletne aplikacije ili izvještaj o pregovaračkom postupku s relevantnim dodacima;
- f) Provjera kvalificiranosti i prateće dokumentacije;
- g) Pisma uspješnim i neuspješnim kandidatima s rezervnim spiskom kandidata nakon procjene čitave aplikacije;
- h) Prateće pismo za dostavljanje ugovora o grantu;
- i) Obavijest o dodjeli/poništanju, uključujući dokaz o objavi;
- j) Potpisani ugovori, izmjene, materijali, izvještaji o provedbi i relevantna korespondencija.

Usto, finansijski i ugovorni dokumenti navedeni u stavu 6. (a) i (b) ovog člana dopunjavaju se svim relevantnim pratećim dokumentima koji su potrebni u skladu s procedurama navedenim u dijelu 3. ovog člana, kao i relevantna dokumentacija koja se odnosi na isplate, povrate i operativne troškove, na primjer projekti i izvještaji o provjerama na licu mjesta, prihvaćanje materijala i radova, garancije, jamstva, izvještaji nadzornog inženjera.

Svi relevantni finansijski i ugovorni dokumenti vode se tokom istog razdoblja u skladu s članom 49. Okvirnog sporazuma.

Član 2. – Vidljivost i komuniciranje

- (1) U skladu s članom 24. (3) Okvirnog sporazuma, korisnik IPA II programa poduzima neophodne mjere kako bi osigurao vidljivost finansiranja sredstvima aktivnosti EU-a koje su mu povjerene i za pripremanje koherentnog plana aktivnosti vezanih za vidljivost i komuniciranje koji mora biti dostavljen Komisiji na odobravanje 2 mjeseca prije stupanja na snagu ovog sporazuma o finansiranju.
- (2) Ove aktivnosti komuniciranja i vidljivosti su u skladu s Priručnikom za komuniciranje i vidljivost za vanjske aktivnosti EU-a koje definira i objavljuje Komisija, a koji je na snazi u trenutku aktivnosti.

Član 3. – Prethodne (*ex-ante*) kontrole procedura nabavke i dodjele grantova i naknadne (*ex-post*) kontrole ugovora i grantova koje vrši Komisija

- (1) Komisija može provoditi prethodne kontrole postupka dodjele ugovora, pokretanja poziva za dostavljanje ponuda i dodjele ugovora i grantova za sljedeće faze dodjele ugovora o nabavci ili grantova:
 - (a) odobravanje obavijesti o postupku nabavke, programi rada za pozive za dostavljanje ponuda i sve ispravke;
 - (b) odobravanje tenderskih dosjea i smjernice za kandidate o grantovima;

³Eliminiranje neuspješnih aplikacija tri godine nakon završetka postupka nabavke.

- (c) odobravanje sastava Komisija za procjenu;
 - (d) odobravanje izvještaja o nabavci i odluka o dodjelama⁴;
 - (e) odobravanje ugovornih dosjea i dodataka ugovorima.
- (2) U smislu prethodnih kontrola, Komisija odlučuje:
- (a) provesti prethodne kontrole svih spisa, ili
 - (b) provesti prethodne kontrole odabranih spisa, ili
 - (c) potpuno odustati od prethodnih kontrola.
- (3) Ako Komisija odluči provoditi prethodne kontrole u skladu sa stavom 2. (a) ili (b) ovog člana, obavještava korisnika IPA II programa o spisima odabranim za prethodnu kontrolu. Korisnik IPA II programa osigurava svu dokumentaciju i informacije koje su potrebne Komisiji nakon primitka obavijesti da je određeni spis odabran za prethodnu kontrolu, najmanje u vrijeme podnošenja obavijesti o ugovoru ili radnog programa za objavu.
- (4) Komisija može odlučiti da provede prethodne kontrole, uključujući reviziju i kontrole na licu mjesta, u bilo kojem trenutku, u vezi sa svim ugovorima ili grantovima koje je korisnik IPA II programa dodijelio, a koji proizilaze iz ovog sporazuma o finansiranju. Korisnik IPA II programa na raspolaganje stavlja svu dokumentaciju i informacije koje su potrebne Komisiji nakon primitka obavijesti o tome da je dokument odabran za naknadnu kontrolu. Komisija može ovlastiti osobu ili subjekt koji vrši naknadnu kontrolu u njezino ime.

Član 4 – Bankovni računi, računovodstveni sistemi i priznati troškovi

- (1) Nakon stupanja na snagu ovog sporazuma o finansiranju, državni fond i operativna struktura korisnika IPA II programa koja je Ugovorna strana u Programu otvaraju najmanje jedan bankovni račun u eurima. Ukupni bankovni bilans za Program je zbir bilansa svih bankovnih računa Programa koje imaju Državni fond i sve operativne strukture korisnika IPA II programa.
- (2) Korisnik IPA II programa priprema i podnosi Komisiji na isplatu planove u kojima se predviđa razdoblje provedbe Programa. Ove prognoze se ažuriraju za potrebe godišnjeg finansijskog izvještaja navedenog u članu 14. (2) za svaki zahtjev za isplatu sredstava. Prognoze se temelje na dokumentiranoj detaljnoj analizi (uključujući planirani program ugovaranja i plaćanja po ugovoru za narednih četrnaest mjeseci) koja će biti na raspolaganju Komisiji na zahtjev.
- (3) Početni plan isplate sadrži sažetak prognoza godišnjih isplata za čitavo razdoblje provedbe i prognoze mjesečnih isplata za prvih 14 mjeseci Programa. Naknadni planovi sadrže sažetak godišnjih planova isplate za bilans provedbenog razdoblja Programa i mjesečne prognoze isplata za narednih 14 mjeseci.
- (4) Od korisnika IPA II programa očekuje se da uspostavi i održava računovodstveni sistem u skladu s klauzulom 2. (3) (b) Dodatka A Okvirnom sporazumu koji će sadržavati najmanje informacije o ugovorima u okviru Programa koji su spomenuti u Dodatku V.

⁴Za ugovore o pružanju usluga ovaj korak uključuje prethodne kontrole koje se odnose na odobravanje užeg izbora.

- (5) Troškovi prepoznati u računovodstvenom sistemu koji se održava u skladu s poglavljem 4. ovog člana moraju nastati, biti plaćeni i prihvaćeni, te odgovarati stvarnim troškovima koji se dokazuju pratećim dokumentima, i koriste se kada je to potrebno kako bi se pokrila plaćanja koja korisnik IPA II programa prethodno isplati u okviru lokalnih ugovora.
- (6) Korisnik IPA II programa dostavlja Komisiji sljedeće izvještaje:
- (a) Izvještaj o presjeku stanja – definiran u članu 14. (5);
 - (b) Godišnje izvještaje definirane u stavovima od (2) do (4) člana 14.;
 - (c) Izvještaje o zahtjevima za isplatu sredstava definirane u članu 5.

Član 5. – Odredbe o isplatama koje Komisija vrši korisniku IPA II programa

- (1) Korisnik IPA II programa dostavlja svoju početnu prognozu isplata u okviru Programa koja je pripremljena u skladu s članom 4. (2), uz prvi zahtjev za isplatu za prethodno finansiranje. Prva isplata za prethodno finansiranje vrši se za 100% prognoziranih isplata za prvu godinu plana isplata.
- (2) Korisnik IPA II programa dostavlja naknadne zahtjeve za isplatu za prethodno finansiranje kada ukupni bilans Programa bude ispod prognoziranih isplata za narednih pet mjeseci Programa.
- (3) Svaki zahtjev za dodatno prethodno finansiranje dostavlja se uz sljedeće prateće izvještaje:
- (a) Sažeti izvještaj svih isplata izvršenih za Program;
 - (b) Bilansi Programa na datum presjeka stanja zahtjeva;
 - (c) Prognoze isplata za Program za narednih 14 mjeseci na datum presjeka stanja zahtjeva.
- (4) Korisnik IPA II programa može za svako naknadno prethodno finansiranje tražiti iznos ukupnih prognoza isplata za četrnaest mjeseci nakon datuma presjeka stanja, umanjen za bilanse definirane u dijelu 3. (b) ovog člana, na datum presjeka stanja, uvećan za svaki još uvijek neisplaćen iznos koji je finansirao korisnik IPA II programa u skladu sa stavom 5. ovog člana.
- Komisija zadržava pravo da umani svaki naredni iznos isplate za prethodno finansiranje u slučaju da je ukupni bilans korisnika IPA II programa u okviru ovog i svih drugih IPA I ili IPA II programa kojima upravlja korisnik IPA II programa veća od prognoze isplata za narednih četrnaest mjeseci.
- (5) Kada su iznosi isplata smanjeni u skladu sa stavom 4. ovog člana, korisnik IPA II programa mora osigurati vlastita sredstva koja pokrivaju iznos umanjenja. Korisnik IPA II programa može zahtijevati povrat tog iznosa kao dio narednog zahtjeva za isplatu sredstava kako je definirano u stavu 4. ovog člana.
- (6) Komisija ima pravo na povrat viška sredstava koja su neiskorištena nakon razdoblja od dvanaest mjeseci. Prije ostvarivanja ovog prava, Komisija poziva korisnika IPA II programa

da opravda razloge kašnjenja u isplati sredstava i da dokaže da i dalje postoji potreba za istim sredstvima tokom narednog razdoblja od dva mjeseca.

- (7) Kamate nastale zbog prethodnog finansiranja Programa ne dospijevaju.
- (8) U skladu s članom 33. (4) Okvirnog sporazuma, ako prekid plaćanja traje duže od dva mjeseca, korisnik IPA II programa može zahtijevati da Komisija donese odluku o tome hoće li prekid biti nastavljen.
- (9) Konačni finansijski izvještaj naveden u članu 37. (2) Okvirnog sporazuma dostavlja se NAO-u najkasnije 16 mjeseci nakon završetka razdoblja operativne provedbe.

Član 6. – Prekid plaćanja

- (1) Nezavisno od obustave ili raskida ovog sporazuma o finansiranju u skladu s članom 18, odnosno 19, kao i nezavisno od člana 39. Okvirnog sporazuma, Komisija može prekinuti s vršenjem isplata, u cijelosti ili djelimično, ako:
 - (a) Komisija utvrdi ili opravdano sumnja da je korisnik IPA II programa prouzročio važne greške, nepravilnosti ili da je učestvovao u prevari, čime je u pitanje dovedena zakonitost ili ispravnost određenih transakcija tokom provedbe Programa, ili nije ispunio svoje obaveze u skladu s ovim sporazumom o finansiranju, uključujući i obaveze koje se odnose na Plan vidljivosti i komunikacije;
 - (b) je Komisija utvrdila ili opravdano sumnja da je korisnik IPA II programa prouzročio sistemске ili opetovane greške, nepravilnosti, da je učestvovao u prevari ili kršenju obaveza u skladu s ovim ili drugim sporazumima o finansiranju, pod uslovom da su te greške, nepravilnosti ili kršenje obaveza materijalno negativno utjecale na provedbu ovog sporazuma o finansiranju ili dovode u pitanje pouzdanost internog sistema kontrole koju provodi korisnik IPA II programa ili zakonitost i opravdanost izdataka.

Član 7. – Povrat sredstava

- (1) Uz slučajeve navedene u članu 41. Okvirnog sporazuma, Komisija može tražiti povrat sredstava od korisnika IPA II programa kako je definirano u Finansijskim propisima, a naročito u slučaju da:
 - (a) Komisija ustanovi da ciljevi definirani u Dodatku I nisu ostvareni;
 - (b) postoje nekvalificirani izdaci;
 - (c) se ne poštuje stopa doprinosa definirana u Dodatku I;
 - (d) su nastali izdaci rezultat pogrešaka, nepravilnosti, prevare ili kršenja obaveza u provedbi Programa, naročito kada je u pitanju postupak nabavki ili dodjeljivanja grantova.
- (2) U skladu s državnim zakonima, korisnik IPA II programa vrši povrat doprinosa Unije koji mu je isplaćen, od primalaca koji su bili u situaciji definiranoj u stavu 1. tačka b) ili d) ovog člana ili na koje se odnosi član 41. Okvirnog sporazuma. Činjenica da korisnik IPA II programa nije uspio izvršiti povrat svih ili dijela sredstava od korisnika IPA II programa ne sprječava Komisiju da izvrši povrat sredstava od korisnika IPA II programa.

- (3) Iznosi koji nisu plaćeni na vrijeme ili koje korisnik IPA II programa ne uspije vratiti, iznosi za finansijski učinak ili garancije za prethodna finansiranja koje su date na temelju postupaka nabavke ili dodjele grantova, iznosi novčanih kazni koje korisnik IPA II programa izrekne kandidatima, ponuđačima, aplikantima, izvođačima ili korisnicima grantova se ili ponovno koriste za Program ili se vraćaju Komisiji.

Drugi dio: Važeće odredbe koje se primjenjuju na budžetsku podršku

Član 8. – Dijalog politika

Korisnik IPA II programa i Komisija obavezuju se na učestvovanje na redovnom konstruktivnom dijalogu o provedbi ovog sporazuma o finansiranju, na odgovarajućem nivou.

Član 9. – Verifikacija uslova i isplata

- (1) Komisija verifikira uslove isplate tranši budžetske podrške kako je definirano u Dodatku I i Dodatku I A.
- (2) Kada Komisija zaključi da uslovi za isplatu nisu ispunjeni, o tome bez odlaganja obavještava korisnika IPA II programa.
- (3) Zahtjevi za isplatu koje dostavi korisnik IPA II programa kvalificirani su za finansiranje sredstvima EU-a pod uslovom da su u skladu s odredbama definiranim u Dodatku I i Dodatku I A, i da su dostavljeni tokom operativne faze provedbe.
- (4) Korisnik IPA II programa jednako primjenjuje svoje državne propise vezane za devizni kurs na sve isplate komponente budžetske podrške.

Član 10. – Transparentnost budžetske podrške

Korisnik IPA II programa ovim putem pristaje na to da Komisija objavi ovaj sporazum o finansiranju i svaku njegovu izmjenu, uključujući i u elektronskom obliku, i osnovne podatke o budžetskoj podršci koje Komisija smatra prikladnim. Sadržaj takvih publikacija je u skladu sa zakonima EU-a koji se primjenjuju na zaštitu ličnih podataka.

Član 11. – Povrat budžetske podrške

Komisija može izvršiti povrat svih ili dijelova isplata budžetske podrške uz poštivanje načela proporcionalnosti, ako Komisija utvrdi da je isplata ugrožena ozbiljnom nepravilnošću za koju je odgovoran korisnik IPA II programa, naročito ako je korisnik dao nepouzdana ili netačne informacije, ili ako se radi o korupciji ili prevari.

Treći dio: Važeće odredbe koje se primjenjuju na ovaj sporazum o finansiranju nezavisno od načina upravljanja

Član 12. – Razdoblje izvršenja, razdoblje operativne provedbe i ugovorni rok

- (1) Razdoblje izvršenja je razdoblje provedbe sporazuma o finansiranju i uključuje razdoblje operativne provedbe kao i fazu okončanja. Razdoblje izvršenja je definirano u članu 2. (2) Posebnih uslova i započinje na dan stupanja na snagu ovog sporazuma o finansiranju.
- (2) Razdoblje operativne provedbe je razdoblje u kojem su sve operativne aktivnosti obuhvaćene nabavkom, ugovorima o dodjeli granta i sporazumi o delegiranju nadležnosti okončani. Ovo

razdoblje je definirano u članu 2.(2) Posebnih uslova i započinje na dan stupanja na snagu ovog sporazuma o finansiranju.

- (3) Ugovorno tijelo poštuje razdoblja izvršenja i operativne provedbe, prilikom sklapanja i provedbe ugovora o nabavci, ugovora o dodjeli granta i sporazuma o delegiranju nadležnosti u okviru ovog sporazuma o finansiranju.
- (4) Troškovi vezani za aktivnosti su kvalificirani za finansiranje sredstvima EU-a samo ako su nastali tokom razdoblja operativne provedbe; troškovi koje je pretrpio korisnik IPA II programa prije stupanja na snagu sporazuma o finansiranju nisu kvalificirani za finansiranje sredstvima EU-a.
- (5) Ugovori o nabavci i grantovima zaključuju se najkasnije tri godine od stupanja na snagu Sporazuma o finansiranju, osim ako:
 - (a) već zaključeni amandmani na ugovore;
 - (b) zasebni ugovori o nabavci koji će biti zaključeni nakon prijevremenog raskida postojećeg ugovora o nabavci;
 - (c) ugovori koji se odnose na reviziju i procjenu koji mogu biti potpisani nakon operativne provedbe;
 - (d) promjena subjekta kojem je povjerena provedba aktivnosti.
- (6) Ugovor o nabavci ili o grantu u okviru kojeg nije bilo nikakvih isplata u razdoblju od dvije godine od potpisivanja automatski se raskida, a sredstva za njega prestaju biti rezervirana.

Član 13. – Dozvole i odobrenja

U skladu s državnim zakonima, nadležna tijela korisnika IPA II programa pravovremeno osiguravaju sve dozvole i/ili odobrenja potrebna za provedbu Programa.

Član 14. – Izvještavanje

- (1) Za potrebe općeg izvještavanja Komisije definirane u članu 58. Okvirnog sporazuma i posebnih uslova izvještavanja u skladu s indirektnim upravljanjem definiranim u članu 59. (1) Okvirnog sporazuma o godišnjem izvještaju o provedbi IPA II pomoći, NIPAC koriste obrazac definiran u Dodatku III ovom sporazumu o finansiranju.
- (2) U svrhu posebnih uslova izvještavanja u okviru indirektnog upravljanja definiranog u tački (a) člana 59. (2) Okvirnog sporazuma o godišnjem finansijskom izvještaju ili izjavama, NAO u državi korisnici IPA II programa koristi obrasce definirane u tačkama (a) i (b) Dodatka IV ovom sporazumu o finansiranju.
- (3) U svrhu člana 59. (4) Okvirnog sporazuma, NIPAC Komisiji dostavlja konačni izvještaj o provedbi IPA II pomoći u ovom Programu najkasnije četiri mjeseca nakon posljednje isplate izvođačima ili korisnicima granta.
- (4) U svrhu člana 59. (6) Okvirnog sporazuma, NAO do 15. januara naredne fiskalne godine dostavlja, u elektronskom formatu, kopiju podataka iz računovodstvenog sistema

uspostavljenog u skladu s članom 4. (4). Uz ove podatke, dostavlja se i potpisani nerevidirani sažeti finansijski izvještaj u skladu s tačkom (c) Dodatka IV.

Član 15. – Prava intelektualnog vlasništva

- (1) U ugovorima finansiranim u skladu s ovim sporazumom o finansiranju osigurava se da korisnik IPA II programa ima sva potrebna prava intelektualnog vlasništva u smislu informacione tehnologije, studija, nacrti, planova, publikacija i svih drugih materijala pripremljenih za potrebe planiranja, provedbe, nadzora i procjene.
- (2) Korisnik IPA II programa osigurava da Komisija ili bilo koje tijelo ili osoba koju Komisija ovlasti ima pravo pristupa i pravo na upotrebu takvog materijala. Komisija koristi takve materijale samo za svoje potrebe.

Član 16. – Konsultacije između korisnika IPA II programa i Komisije

- (1) Korisnik IPA II programa i Komisija održavaju konsultacije prije pokretanja bilo kakvog spora koji se odnosi na provedbu ili tumačenje ovog sporazuma o finansiranju u skladu s članom 20.
- (2) Kada Komisija ima saznanje o problemima u provođenju procedura koje se odnose na provedbu ovog sporazuma o finansiranju, sarađuje s korisnikom IPA II programa s ciljem rješavanja tog pitanja i poduzimanja svih potrebnih koraka.
- (3) Konsultacije mogu dovesti do izmjene, obustave ili raskida ovog sporazuma o finansiranju.
- (4) Komisija redovno obavještava IPA II korisnika o provedbi aktivnosti opisanih u Dodatku I koji ne spadaju pod prvi dio ovih općih uslova.

Član 17. – Amandmani na ovaj sporazum o finansiranju

- (1) Sve izmjene ovog sporazuma o finansiranju vrše se pismenim putem.
- (2) Ako IPA II korisnik zahtijeva izmjenu, zahtjev se dostavlja Komisiji najmanje šest mjeseci prije planiranog datuma stupanja na snagu amandmana.
- (3) Komisija može izmijeniti Modele dokumenata u Dodacima III, IV i V bez potrebe zaključivanja amandmana na ovaj sporazum o finansiranju. Korisnici IPA II programa pismeno se obavještavaju o svakoj takvoj izmjeni i njezinom stupanju na snagu.

Član 18. – Suspendiranje ovog sporazuma o finansiranju

- (1) Sporazum o finansiranju može biti suspendiran u sljedećim slučajevima:
 - (a) Komisija može suspendirati provedbu ovog sporazuma o finansiranju ako korisnik IPA II programa prekrši bilo koju obavezu iz ovog sporazuma o finansiranju;
 - (b) Komisija može suspendirati provedbu ovog sporazuma o finansiranju ako korisnik IPA II programa prekrši bilo koju obavezu definiranu u okviru procedura i standardnih dokumenata navedenih u članu 18. (2) Okvirnog sporazuma;

- (c) Komisija može suspendirati provedbu ovog sporazuma o finansiranju ako korisnik IPA II programa ne ispuní uslove za povjeravanje zadataka vezanih za provedbu budžeta;
 - (d) Komisija može suspendirati provedbu ovog sporazuma o finansiranju ako korisnik IPA II programa odluči suspendirati ili prekinuti proces pridruživanja Europskoj uniji;
 - (e) Komisija može suspendirati sporazum o finansiranju ako korisnik IPA II programa prekrši obavezu koja se odnosi na poštivanje ljudskih prava, demokratskih načela i vladavine prava, te u slučaju ozbiljnih slučajeva korupcije;
 - (f) Ovaj sporazum o finansiranju može biti suspendiran u slučaju više sile koja je definirana u daljnjem tekstu. „Viša sila“ znači svaku nepredviđenu i iznimnu situaciju ili događaj na koji ugovorne strane ne mogu utjecati, a koji sprječava bilo koju od njih da ispuní svoje obaveze, i koja se ne može karakterizirati kao njihova greška ili nemar (ili greška ili nemar njihovih izvođača, zastupnika ili zaposlenika) i za koju se pokaže da je bez obzira na svu dužnu pažnju, nepremostiva. Ugovorna strana ne može se pozvati na višu silu u slučaju kvarova opreme ili materijala ili kašnjenja u stavljanju opreme ili materijala na raspolaganje, radničkih sporova, štrajkova ili finansijskih poteškoća. Ugovorna strana se ne smatra odgovornom ako je zbog više sile, o kojoj je druga ugovorna strana obaviještena, spriječena da izvršava svoje obaveze. Ugovorna strana u kojoj nastupi slučaj više sile o tome bez odlaganja obavještava drugu stranu i navodi podatke o prirodi, mogućem trajanju i predvidivim posljedicama problema, i poduzima sve mjere kako bi umanjila moguće štete. Ako viša sila utječe samo na dio Programa, suspenzija sporazuma o finansiranju može biti djelimična;
 - (g) Nijedna ugovorna strana ne smatra se odgovornom za kršenje svojih obaveza u skladu sa sporazumom o finansiranju ako je viša sila u tome sprječava, pod uslovom da poduzima mjere da umani sve moguće posljedice više sile.
- (2) Komisija može suspendirati Sporazum o finansiranju bez prethodne obavijesti.
 - (3) Komisija može poduzeti sve prikladne preventivne mjere prije same suspenzije.
 - (4) Prilikom obavješćavanja o suspenziji navode se posljedice po važeće ili ugovore o nabavci i grantovima i delegiranju ovlaštenja koji trebaju biti potpisani.
 - (5) Suspenzija ovog sporazuma o finansiranju ne zavisi od prekidanja isplata i raskida ovog sporazuma o finansiranju od strane Komisije u skladu s članom 6. i članom 19.
 - (6) Ugovorne strane ponovno počinju provoditi Sporazum o finansiranju kada uslovi to dozvole, uz prethodno odobrenje Komisije. Ovo važi nezavisno od svih izmjena ovog sporazuma o finansiranju koje mogu biti potrebne kako bi Program bio prilagođen novim uslovima provedbe, uključujući, ako je moguće, produženje razdoblja operativne provedbe i izvršenja, ili raskidu ovog sporazuma o finansiranju u skladu s članom 19.

Član 19. – Raskid ovog sporazuma o finansiranju

- (1) Ako pitanja koja dovode do suspendiranja ovog sporazuma o finansiranju nisu riješena u razdoblju od najviše 180 dana, bilo koja ugovorna strana može raskinuti Sporazum o finansiranju uz uslov davanja obavijesti 30 dana prije toga.

(2) Ovaj sporazum o finansiranju se automatski raskida ako u razdoblju od dvije godine nakon potpisivanja:

(a) nije došlo ni do kakve isplate;

(b) nije potpisan nijedan ugovor o provedbi ili delegiranju nadležnosti.

(3) Prilikom davanja obavijesti o raskidu, navode se posljedice po važeće ili ugovore o nabavci i grantovima i sporazume o delegiranju nadležnosti koji trebaju biti potpisani.

(4) Raskid ovog sporazuma o finansiranju ne isključuje mogućnost da Komisija izvrši finansijske korekcije u skladu s članovima od 36. do 44. Okvirnog sporazuma.

Član 20. – Aranžmani za rješavanje sporova

(1) Svi sporovi koji se odnose na Sporazum o finansiranju koji ne mogu biti riješeni u razdoblju od šest mjeseci putem konsultacija između ugovornih strana definiranih u članu 16. mogu biti riješeni u arbitražnom postupku koji se pokreće na zahtjev jedne od ugovornih strana.

(2) Svaka ugovorna strana imenuje arbitra u razdoblju od 30 dana od datuma zahtjeva za arbitražu. Ako ugovorne strane to ne učine, obje od generalnog sekretara Stalnog arbitražnog suda (Haag) mogu tražiti da imenuje drugog arbitra. Dva navedena arbitra potom unutar razdoblja od 30 dana imenuju trećeg arbitra. Ako to ne bude učinjeno, obje ugovorne strane od generalnog sekretara Stalnog arbitražnog suda mogu tražiti da imenuje trećeg arbitra.

(3) Osim ako arbitri odluče drugačije, primjenjuje se procedura definirana u Neobaveznim pravilima za arbitražu koja obuhvaća međunarodne organizacije i država definirana u Stalnom arbitražnom sudu. Arbitražne odluke donose se većinom glasova u razdoblju od tri mjeseca.

(4) Svaka ugovorna strana je obavezna da poduzme mjere potrebne za primjenu arbitražnih odluka.

Razdoblje obuhvaćeno izvještajem:
01/01/20XX-31/12/20XX

Izvještaj izdat: XX/XX/20XX

**Model Godišnjeg izvještaja o implementaciji IPA II pomoći sukladno članovima 58. i 59. (1)
Okvirnog sporazuma**

Godišnji izvještaj o provedbi IPA II pomoći u okviru direktnog i indirektnog upravljanja od strane [zemlja] koje podnosi Državni koordinator za IPA-u

I Završni izvještaj

1. Pozivanje na ciljeve Državnih strateških dokumenata i kratak pregled izazova po sektorima;
2. Učestvovanje u programiranju;
3. Odnosi s Europskom komisijom;
4. Problemi prilikom ispunjavanja potrebnih uslova za provedbu i osiguravanja održivosti, poduzete/planirane mjere, preporuke za daljnje aktivnosti;
5. Relevantna pitanja koja proističu iz učestvovanja korisnika IPA II programa u nadzornom odboru IPA-e i sektorski nadzorni odbori (uključujući Zajednički nadzorni odbor za CBC), ako postoje;
6. Učestvovanje u aktivnostima koje provodi više država i sva povezana pitanja;
7. Nadzor i ocjena, glavni zaključci i uvažavanje preporuka;
8. Komuniciranje i vidljivost;
9. Koordinacija donatora.

U slučaju indirektnog upravljanja završni izvještaj treba obuhvaćati i:

10. Cjelokupnu provedbu IPA II pomoći u okviru indirektnog upravljanja (najviše jedna stranica);
11. Glavne horizontalne probleme prilikom provedbe IPA II pomoći i naknadne poduzete/planirane mjere (najviše pola stranice);
12. Preporuke za daljnje aktivnosti (najviše jedna stranica);
13. Revizije – glavne zaključke i preporuke i poduzete korektivne aktivnosti.

II Informacije po Sektoru

Naziv sektora¹: [Saobraćaj]

Narativni dio: sažetak po sektoru, uključujući sljedeće informacije:

1. Učestvovanje u programiranju;
2. Pregled rezultata u napredovanju ka postizanju potpuno razvijenog sektorskog pristupa (odnosno, ciljevi ostvareni u odnosu na sektorski akcioni plan u Sektorskom planskom dokumentu);
3. Koordinacija s drugim instrumentima i/ili donatorima/međunarodnim finansijskim institucijama unutar sektora;
4. Utjecaj aktivnosti u okviru IPA II programa na razvoj relevantnih državnih administrativnih kapaciteta u sektoru, strateško planiranje i budžetiranje.

U okviru indirektnog upravljanja sljedeće informacije trebaju također biti uvrštene:

5. Definirana operativna struktura/strukture i povezane promjene, ako su relevantne: [Ministarstvo saobraćaja];
6. Informacije o provedbi programa u sektoru;
7. Glavna dostignuća u sektoru;
8. Svi značajni problemi prilikom provedbe povjerenih zadataka, na primjer odgoda prilikom ugovaranja i naknadne poduzete/planirane mjere;
9. Preporuke za daljnje aktivnosti;
10. Provedene aktivnosti nadzora i procjene, revizije – glavni nalazi i zaključci, preporuke, praćenje i poduzete korektivne mjere.

Naziv sektora: Prekogranična saradnja ²

1. Učestvovanje u programiranju prema potrebi;
2. Napredak ostvaren u provedbi CBC programa, naročito u ostvarivanju posebnih ciljeva u smislu tematskih prioriteta (uključujući kvalitativne i kvantitativne elemente koji oslikavaju napredovanje u odnosu na ciljeve);
3. Sažetak problema prilikom provedbe CBC programa i sve poduzete korektivne mjere, kao i preporuke za daljnje korektivne aktivnosti;
4. Nadzor, uključujući aranžmane za prikupljanje informacija i aktivnosti procjene gdje je to moguće;
5. Komuniciranje i vidljivost;
6. Koordinacija s partnerskom zemljom.

¹ Po sektorima u indikativnom Strateškom dokumentu.

² Za Prekograničnu saradnju potrebno je posebno izvještavanje.

Dodatak III Model Godišnjeg izvještaja

U okviru indirektnog upravljanja sljedeće informacije trebaju također biti uvrštene:

1. Definirana operativna struktura/strukture i povezane promjene, ako su relevantne;
2. Svi značajni problemi prilikom provedbe povjerenih zadataka, na primjer odgoda prilikom ugovaranja i naknadne poduzete/planirane mjere;
3. Preporuke za daljnje aktivnosti;
4. Provedene revizije – glavni zaključci i preporuke i poduzete korektivne aktivnosti.

II a. Indikatori učinka u [npr. Saobraćaj] sektoru koji obuhvaćaju i direktno i indirektno upravljanje:

Indikatori³ po programu

Sporazum o finansiranju/Referenca programa ⁴	Indikator za sektor [Saobraćaj]	Izvor	Osnova	Ključni događaj (2017.)	Cilj (2020.)	Vrijednost (2014. ⁵)
<i>Državni program 2014.</i>	<i>Smanjenje prosječnog vremena putovanja između glavnih urbanih središta po načinu prijevoza</i>					
<i>2014–20xx višedržavni program</i>	<i>Smanjeni troškovi prijevoza po jedinici rezultata</i>					

³Ovo uglavnom trebaju biti rezultati, kao i odabrani relevantni pokazatelji rezultata.

⁴ Mora biti u skladu s načinom programiranja (godišnje, višegodišnje s ili bez podjele obaveza) i s NAO izvještajem.

⁵ Broj kolona treba biti prilagođen za sve godine od 2014. do godine razdoblja izvještavanja. Vrijednosti trebaju biti kumulativne.

II. b. Pregled po nivou aktivnosti za sektor [npr. Prijevoz]

Sporazum o finansiranju/Referenca programa	Aktivnost	Stanje/Napredovan je za određenu aktivnost (npr. Projektni zadatak u pripremi, pokrenuta tenderska procedura, zaključen ugovor, ugovor u provedbi, ugovor izvršen)	Glavna postignuća i njihova ocjena	Značajni problemi u provedbi povjerenih zadataka i poduzete/planirane mjere za njihovo rješavanje	Razvoj događaja koji utječu na buduću provedbu	Preporuke za daljnje korektivne mjere
[Državni program 2014.]	Elektrifikacija željezničke linije od xxx do granice s xxx	Npr. ugovori o pružanju usluga pripreme Projektnog zadatka za ugovore o izvođenju radova koji su potpisani i koji se provode, tenderske procedure za ugovore o izvođenju radova koje trebaju biti pokrenute u drugom tromjesečju 2015. godine.		Npr. zaključivanje govora o pružanju usluga za pripremu Projektnog zadatka za ugovore o izvođenju radova je odgođeno budući da je pregovarački postupak bio neuspješan zbog čega ga je bilo potrebno ponovno pokrenuti.	Npr. izmjena domaćih zakona, poput usklađivanja sa i provedbe četvrtog Željezničkog paketa.	

U okviru indirektnog upravljanja, potrebno je dodati i sljedeće:

Dodatak 1.

Pregled funkcioniranja sistema upravljanja i kontrole (uključujući promjene u institucionalnoj strukturi) (najviše jedna stranica).

Transparentnost, vidljivost, informacije i aktivnosti saranje u skladu s FWA (najviše jedna stranica).

Dodatak 2.

Uspjesi (N. B. ovaj dio se može upotrijebiti za Godišnji izvještaj o finansijskoj pomoći koji priprema Europska komisija)

Dodatak 3.

Godišnji plan nabavki

I za direktno i za indirektno upravljanje potrebno je dodati sljedeće:

Dodatak 4.

Sektorski plan aktivnosti – dostignuća (naglasiti jesu li planirani ciljevi ispunjeni ili ne)